



Council of the  
European Union

Brussels, 16 July 2015  
(OR. bg)

11022/15

---

**Interinstitutional File:**  
2015/0093 (COD)

---

AGRI 408  
AGRILEG 150  
DENLEG 104  
MI 496  
CONSOM 135  
SAN 237  
CODEC 1056  
INST 250  
PARLNAT 85

**COVER NOTE**

---

From: Bulgarian National Assembly  
date of receipt: 14 July 2015  
To: President of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EC) No 1829/2003 as regards the possibility for the Member States to restrict or prohibit the use of genetically modified food and feed on their territory  
doc. 8356/15 AGRI 222 AGRILEG 95 DENLEG 67 MI 271 CONSOM 70 SAN 132 CODEC 609 - COM (2015) 177 final  
*- Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality<sup>1</sup>*

---

Delegations will find attached the above-mentioned document.

---

<sup>1</sup> Translation(s) of the opinion may be available on the Interparliamentary EU Information Exchange site IPEX at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>



PERMANENT REPRESENTATION OF THE REPUBLIC OF BULGARIA TO THE EUROPEAN UNION  
REPRESENTATION PERMANENTE DE LA REPUBLIQUE DE BULGARIE AUPRES DE L'UNION EUROPEENNE

Permanent Representative  
Représentant Permanent

Ref. ПБ –6.7-2979/09.07.15

Brussels  
09.07.2015

Dear Mr. SERAFIN,

Please find enclosed a letter and the adopted Report and Statement, which reflects the position of the Bulgarian National Assembly on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council amending Regulation (EC) No 1829/2003 as regards the possibility for the Member States to restrict or prohibit the use of genetically modified food and feed on their territory, 2015/0093(COD).

The National Assembly hereby exercise the rights granted to it by article 6 of Protocol 2 of the Treaty on Functioning of the European Union by expressing a Statement on the proposal for a Regulation.

The Bulgarian side remains at your disposal in case that further information is needed.

Yours sincerely,



**Dimitar TZANTCHEV**  
Ambassador

**MR PIOTR SERAFIN**  
HEAD OF CABINET OF THE  
PRESIDENT OF THE  
COINCIL OF THE EUROPEAN UNION

SECRETARIAT GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE SGE15/06731 Reçu le 14 -07- 2015 DEST. PRINC. M. BOIXAREU DEST. COPISTES
--

*Square Marie-Louise 49, 1000 Bruxelles, tel: +32 2 235 83 08, fax : +32 2 374 91 88, e-mail: Dimitar.TZANTCHEV@mfa.bg*



**РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**  
**НАРОДНО СЪБРАНИЕ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛ**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

№ 550 - 06 - 82  
дата 12 / 06 2015 г.

ДО  
Г-Н ДОНАЛД ТУСК  
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА  
СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

**ОТНОСНО:** Становище на Народното събрание на Република България по Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия, 2015/0093 (COD)

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ТУСК,**

На свое заседание, проведено на 10 юни 2015 г., Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове (КЕВКЕФ) в Народното събрание на Република България обсъди Предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия, 2015/0093 (COD).

Членовете на КЕВКЕФ приветстваха инициативата на Европейската комисия за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1829/2003 относно генетично модифицираните храни и фуражи и изразиха принципна подкрепа за целите на предложението. Същевременно, след като внимателно се запознаха с проекта на акт, вземайки предвид изразената Рамкова позиция от Съвета по европейски въпроси в Министерския съвет на Република България, докладите на Комисията по земеделието и храните и Комисията по околната среда и водите в Народното събрание и отчитайки позициите на засегнатите представители от сектора, се обединиха около необходимостта да упражнят правомощията дадени на Народното Събрание по силата на чл. 6 от Протокол №2 към Договора за функциониране на Европейския съюз, като изразят становище (тук приложено) по горепосоченото предложение за Регламент.

В рамките на утвърдената процедура, приложено представям на Вашето внимание приетия доклад и становището към него, отразяващо позицията на българския парламент по темата.

*Приложение: Съгласно текста.*

С УВАЖЕНИЕ



**ТЪЦКА ТЪЧЕВЪ**  
**ПРЕДСЕДАТЕЛ**  
**НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ**  
**НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

Courtesy Translation

**TO**  
**MR DONALD TUSK**  
**PRESIDENT OF THE**  
**COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION**

**SUBJECT:** Statement of the National Assembly of the Republic of Bulgaria on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1829/2003 as regards the possibility for the Member States to restrict or prohibit the use of genetically modified food and feed on their territory, 2015/0093 (COD)

**DEAR MR TUSK,**

On a sitting held on 10 June 2015, the Committee on European Affairs and Oversight of the European Funds within the National Assembly of the Republic of Bulgaria examined the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1829/2003 as regards the possibility for the Member States to restrict or prohibit the use of genetically modified food and feed on their territory, 2015/0093 (COD) with regards to the principles of subsidiarity and proportionality.

The committee members welcomed the initiative of the European Commission for a revision of Regulation No 1829/2003 on genetically modified food and feed and expressed their in-principal support for the aims of the proposal. At the same time, after examining the proposal for a Regulation and taking into consideration the framework position of the European Affairs Council to the Council of Ministers of the Republic of Bulgaria, as well as the reports of the sectoral committees in the National Assembly – the Agriculture and Foods Committee and the Environment and Water Committee, the MPs united in the necessity to exercise the rights granted to the National Assembly by Article 6 of Protocol 2 of the Treaty on Functioning of the European Union by expressing a Statement on the proposal for a Regulation.

In the light of the above-mentioned, please find enclosed the adopted Report and Statement, which reflects the Bulgarian Parliament's position on the subject.

**ENCLOSURE:** as per text.

**YOURS SINCERELY,**

**PRESIDENT OF**  
**THE NATIONAL ASSEMBLY OF**  
**THE REPUBLIC OF BULGARIA**  
**TSETSKA TSACHEVA**

**STATEMENT ON THE PROPOSAL FOR A REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL AMENDING REGULATION (EC) NO. 1829/2003 AS REGARDS THE POSSIBILITY FOR THE MEMBER STATES TO RESTRICT OR PROHIBIT THE USE OF GENETICALLY MODIFIED FOOD AND FEED ON THEIR TERRITORY**

Following a discussion on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No. 1829/2003 as regards the possibility for the Member States to restrict or prohibit the use of genetically modified food and feed on their territory, and having regard to the opinions of the Committee on Agriculture and Food and the Committee on Environment and Water, the National Assembly of the Republic of Bulgaria makes hereby, through the Committee on European Affairs and Oversight of the EU Funds (CEAOEF), the following Statement to be forwarded to the European institutions:

1. CEAOEF welcomes the initiative of the European Commission to review the legislative provisions concerning the authorisation of GMOs and GM products and recognizes that this is a topic of heightened public interest both in our country and at EU level.
2. CEAOEF considers that the principles of subsidiarity and proportionality according to Art. 5, paragraphs 3 and 4 of the Treaty on European Union (TEU) are complied with inasmuch as the proposed regulation provides for additional powers to the Member States in the process of regulating the use of GMOs and GM food and feed and does not exceed what is necessary to achieve the objectives of the Treaties.
3. CEAOEF, however, expresses concerns over the actual possibility for the Member States to make use of their new powers as they shall not be able to base their arguments on reasons relating to health and environmental protection. In this regard CEAOEF insists on getting advice from the European Commission as to what would be eligible grounds for imposing national bans.
4. CEAOEF believes that Statements by National Parliaments on the draft piece of legislation within the short timeline from the date of its publication must be based on far more thorough and detailed impact assessment carried out by the European Commission and attached to the dossier as an integral part thereof.
5. CEAOEF maintains that the European Commission ought to provide the Member States with convincing evidence that the amendments foreseen shall not have a negative impact on the competitiveness of economic operators from countries that have introduced a ban compared to countries with authorised use of genetically modified food and feed.

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ТРЕТО НАРОДНО СЪБРАНИЕ  
КОМИСИЯ ПО ЕВРОПЕЙСКИТЕ ВЪПРОСИ И КОНТРОЛ  
НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ФОНДОВЕ

08 00  
JK

Д О К Л А Д

**ОТНОСНО:** Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия - т. 30 от Годишната работна програма на Народното събрание по въпросите на Европейския съюз (2015 г.), и Рамкова позиция на Република България по него, № 502-00-38, внесена от Министерски съвет на 29 май 2015 г.

- I. На свое заседание, проведено на 10 юни 2015 г., Комисията по европейски въпроси и контрол на европейските фондове (КЕВКЕФ) обсъди Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия, включено като т. 30 от Годишната работна програма на Народното събрание по въпросите на Европейския съюз за 2015 г.

В заседанието на КЕВКЕФ взеха участие: от Администрацията на Министерския съвет г-жа Мариана Василева - главен експерт в дирекция "Координация по въпросите на ЕС" и г-н Владимир Недялков - държавен експерт в дирекция "Координация по въпросите на ЕС"; от Министерството на околната среда и водите: г-жа Десислава Васева - държавен експерт в отдел "Координация на въпросите на ЕС" и г-н Николай Цветков - главен експерт - направление "Генетично модифицирани организми"; от Министерството на земеделието и храните: г-н Тодор Тодоров - старши експерт в дирекция „Политики в агрохранителната верига“ и г-жа Пламена Грозева - началник отдел в дирекция „Европейска координация и международни отношения“; от Българската агенция по безопасност на храните: д-р Тенчо Тенев - заместник изпълнителен директор и г-жа Любмина Донкова - главен експерт, както и г-жа Мариана Христова от Сдружение "България без ГМО".

- II. Настоящото предложение за Регламент цели да предостави по-голяма свобода на държавите членки при регулирането на процесите, свързани с генетично модифицирани организми (ГМО) и генетично модифицирани (ГМ) храни и фуражи. Съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 ГМО и ГМ храни и фуражи се допускат на пазара след получаване на специално разрешение от страна на Европейската комисия. Установената процедура на разрешаване цели да гарантира, че въпросните продукти не представляват риск за здравето на човека, здравето на животните и околната среда. В основата на процедурата е залегнала

научната оценка на риска - ЕК издава разрешенията на база на научните обосновки на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) в сътрудничество с научните органи на държавите членки.

Следва да се отбележи, че след влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1829/2003, държавите членки нито веднъж не са постигнали квалифицирано мнозинство за или против проект на решение на Комисията за разрешаване на даден ГМО. В резултат на това, решенията за разрешаване са приети от Комисията в съответствие с приложимото законодателство без становището на комитета на държавите членки.

Регламент (ЕО) № 1829/2003 предвижда възможността Комисията или държавите членки да приемат спешни мерки срещу използването на вече разрешени ГМ продукти, когато са налице научни данни, доказващи, че въпросният продукт може да представлява сериозен риск за здравето или за околната среда. Тези клаузи вече са били използвани от някои държави членки, докато други са прибягнали до едностранни забрани или *de facto* забрани, които на свой ред са оспорвани пред националните юрисдикции или Съда на Европейския съюз. В тази връзка ЕК стига до заключението, че настоящата нормативна уредба следва да бъде изменена като се разшири подходът, договорен в Директива (ЕС) 2015/412, за да включи и други продукти, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1829/2003. Проектът на регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 е до голяма степен повлиян от Директива (ЕС) 2015/412, която цели да предостави на държавите членки по-голяма гъвкавост при решението им дали да отглеждат ГМО на своята територия.

Съгласно предложението, в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се въвеждат нови разпоредби, които позволяват на държавите членки да ограничат или да забранят употребата на ГМО и ГМ храни и фуражи на част от своята територия или на цялата си територия, като допълнение към възможностите, които вече са им предоставени с Директива (ЕС) 2015/412 по отношение на ГМО за отглеждане. Тези допълнителни правомощия на държавите членки ще се отнасят само за вече разрешени ГМО и ГМ храни и фуражи, без да засягат вече разписаната в Регламент (ЕО) № 1829/2003 процедура на разрешаване на ГМ продукти, валидна за цялата територия на ЕС.

Мерките, които държавите членки могат да предприемат съгласно проекта на регламент, ще трябва да бъдат съвместими с вътрешния пазар и по-специално с чл. 34 от ДФЕС, с който се забраняват мерки, които имат равностоен ефект на количествени ограничения на свободното движение на стоки. Държавите членки, които решат да се възползват от настоящето предложение, ще трябва да обосновават предприетите мерки в съответствие с разпоредбите на чл. 36 от ДФЕС. Следва да се има предвид, че държавите членки не могат да се позовават на мотиви, свързани с оценката на рисковете за здравето или за околната среда, доколкото тази оценка е взета под внимание от ЕК при процедурата за разрешаване на съответния ГМО. Предвидените от държавите членки мерки ще трябва да бъдат съвместими с принципите на пропорционалност и на недискриминация между национални и ненационални продукти, както и да бъдат в съответствие с международните задължения на ЕС.

Трябва да се има предвид, че предложеният Регламент не засяга ГМО за отглеждане, доколкото те попадат в обхвата на Директива (ЕС) 2015/412, а предвидените мерки от страна на държавите членки следва да се отнасят само до употребата, а не до свободното обръщение и внос на ГМ храни и фуражи.

2

- III. Съгласно Рамковата позиция, внесена от Министерски съвет, Република България принципно подкрепя инициативата за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1829/2003 относно генетично модифицираните храни и фуражи. Република България счита, че предложенията в тази сфера са от изключително значение за страната, доколкото тя води рестриктивна политика по отношение на ГМО. Същевременно обаче, Република България изразява съмнение дали предложеният проект на акт съответства на принципа на свободното движение на стоки. Република България счита, че проектът на регламент поражда опасения, касаещи вътреобщностната търговия на живи животни (хранени с ГМ фуражи), суровини и храни, добити от такива животни, както и търговията между държави, в които са разрешени ГМ фуражи и храни, и такива, в които има наложена забрана за пускане на пазара на ГМ фуражи и храни. В тази връзка, Република България планира да поиска становище от Правната служба на Съвета относно съответствието на предложението за регламент с правото на свободно движение на стоки, както и с правилата на Световната търговска организация. Не на последно място, Република България би искала ЕК да предостави допълнителни гаранции, че проектът на акт няма да има негативно отражение върху конкурентоспособността на производителите от отделните държави членки, без разлика дали те са разрешили употребата на ГМ храни и фуражи.
- IV. Горепосоченото предложение за Регламент е разгледано на заседание на Комисията по земеделието и храните (КЗХ) на 3-ти юни 2015 г. Съгласно доклада на комисията, КЗХ счита за напълно основателни всички изразени опасения от страна на Република България, отразени в рамковата позиция по темата. КЗХ настоява в предстоящия дебат по предложените промени на ниво ЕС страната ни да отстоява позицията, съответстваща на националните интереси на България, като търси подкрепата на държави от общността, с позиции, сходни с нашата. Комисията смята още, че окончателното становище по отношение на проекта за акт следва да бъде формирано след като страната ни получи отговор от Правната служба на Съвета и ЕК на поставените въпроси. Това ще даде възможност за извършването на съответната оценка и анализ на възможните ефекти от прилагането му.
- V. Предложението за Регламент е разгледано и от Комисията по околната среда и водите (КОСВ) на заседание, проведено на 4-ти юни 2015 г. Съгласно доклада на комисията, КОСВ подкрепя искането на България Европейската комисия да предостави гаранции, че предвижданите промени няма да имат отрицателно въздействие върху конкурентоспособността на икономическите оператори от страни със забрана спрямо тези с разрешена употреба на генетично модифицирани храни и фуражи. Според КОСВ, произнасяне по проекта на Регламент може да се извърши само след получаването на поисканите допълнителни информации от ЕК и оценка на положителните и отрицателни въздействия от неговото прилагане.
- VI. След състоялото се обсъждане по Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да



ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия, вземайки предвид становищата на Комисията по земеделието и храните и Комисията по околната среда и водите, Народното събрание на Република България, чрез Комисията по европейски въпроси и контрол на европейските фондове изразява следното становище, което да бъде изпратено до европейските институции:

1. КЕВКЕФ приветства инициативата на ЕК за преглед на законодателните норми, засягащи разрешаването на ГМО и ГМ продукти и отчита, че това е актуална тема със засилен обществен интерес както в нашата страна, така и на ниво ЕС.
2. КЕВКЕФ счита, че са спазени принципите на субсидиарност и пропорционалност, съгласно чл. 5, параграф 3 и параграф 4 от ДЕС, тъй като предложеният регламент предвижда да се дадат допълнителни правомощия на държавите членки в процеса на регулиране на употребата на ГМО и ГМ храни и фуражи и не надхвърля необходимото за постигане на целите от Договорите.
3. Същевременно КЕВКЕФ изразява притеснения относно реалната възможност на държавите членки да се възползват от новите им правомощия, след като няма да могат да се позовават на мотиви, свързани със здравето и опазването на околната среда. В тази връзка КЕВКЕФ настоява да се запознае с мнението на ЕК относно възможните основания за налагане на национални забрани.
4. КЕВКЕФ смята, че произнасянето на националните парламенти в краткия срок от датата на публикуване на проекта на акт следва да се основава на далеч по-задълбочена и детайлна оценка на въздействието, извършена от ЕК и приложена като неразделна част към досието.
5. КЕВКЕФ поддържа становището, че ЕК трябва да предостави на държавите членки убедителни доказателства, че предвижданите промени няма да имат отрицателно въздействие върху конкурентоспособността на икономическите оператори от страни със забрана спрямо тези с разрешена употреба на генетично модифицирани храни и фуражи.

С оглед на горензложеното, след състоялото се обсъждане в КЕВКЕФ, докладът и становището към него бяха приети с 10 гласа "за" и 6 гласа „въздържал се“.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КОМИСИЯТА  
ПО ЕВРОПЕЙСКИТЕ ВЪПРОСИ И  
КОНТРОЛ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ФОНДОВЕ:**

СВЕТЛИН ТАНЧЕВ



4